

Haus am Bielersee in Mörigen : Architekt Fritz Bühler

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **56 (1969)**

Heft 12: **Einfamilienhäuser**

PDF erstellt am: **26.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-87436>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

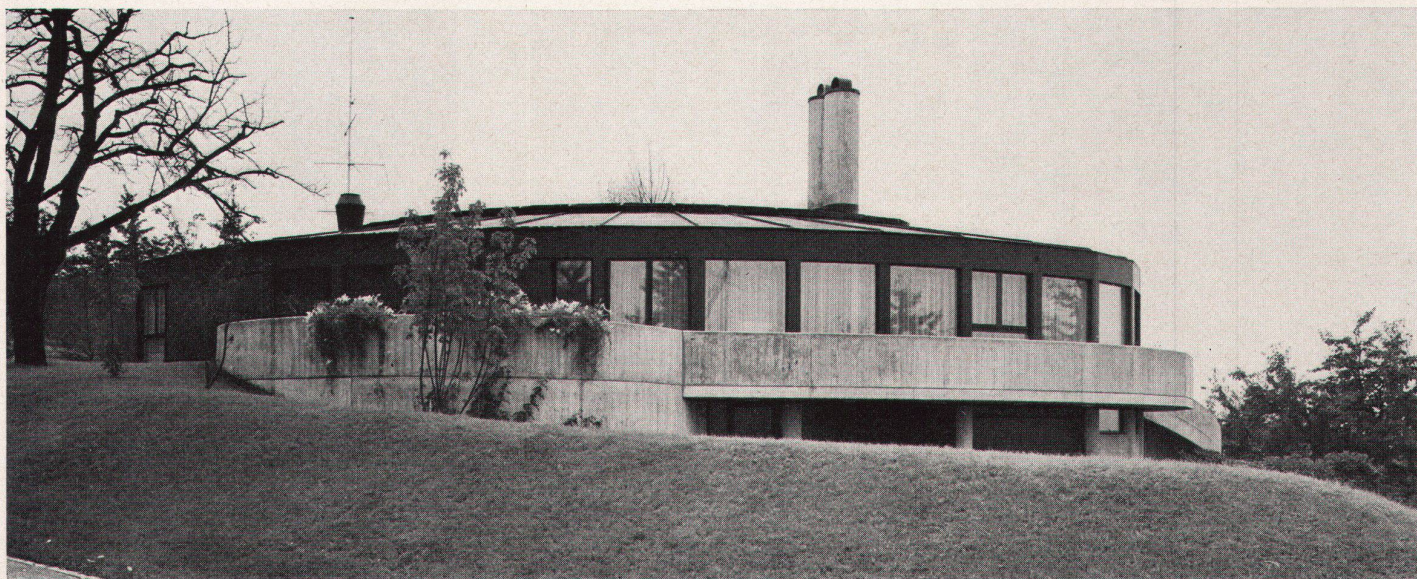
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Haus am Bielersee in Mörigen

Architekt: Fritz Bühler, Biel-Vingelz
Ingenieure: Hans Nyffeler, Burgdorf,
Hansjörg Wyss, Biel
1968

Photos: 1, 2, 6–9 Rolf Schroeter, Zürich;
3–5 Fritz Bühler, Biel



1

1
Das Haus mit nierenförmigem Grundriß liegt auf einem teilweise im Gelände verschwindenden kreisförmigen Sockel mit Blick auf den Bielersee und den Jura

2

Grundriß Hochparterre, Modellaufnahme; Schlafzimmer nach außen, Wohnhalle zum Zentrum; oben rechts Schwimmbad

1

Cette maison de conception réniforme, repose sur un socle circulaire en partie noyé dans le terrain, et offre une vue panoramique sur le lac de Biemme et les chaînes du Jura

2

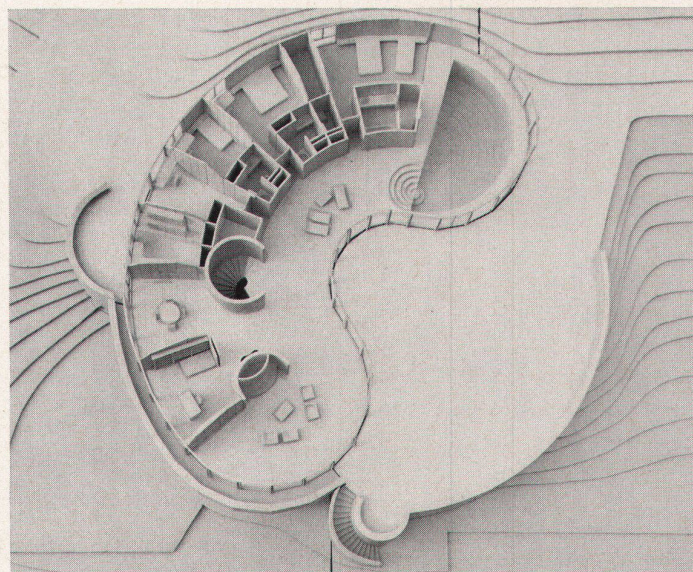
Plan de l'entresol, maquette, chambres à coucher du côté extérieur, hall de séjour orienté vers le centre, piscine en haut, à droite

1

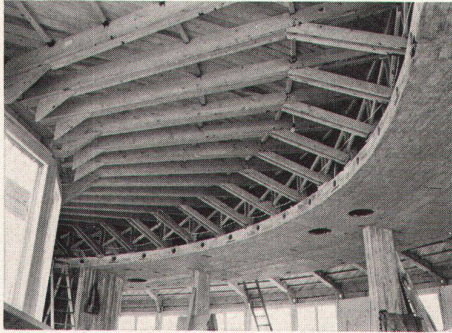
This house with a kidney-shaped plan lies on a circular basement which is partially sunk in the ground. From the glazed-wall tracts on the upper level there is a view of the Lake of Biel and the Jura

2

Plan of elevated ground-floor level, model view, bedrooms outside, living tract centre, swimming-pool above right



2



3



4



5

3-5
 Der konstruktive Aufbau im Erdgeschoß setzt sich zusammen aus einem inneren, starren Tragwerk in Stahlbeton, bestehend aus Stützen und gekrümmter Platte (eine Art Rückgrat) und einer elastischen Außenhaut. Die elastische Außenhaut (Dach und Fassade) besteht aus vorfabrizierten Raum- und Flächenelementen. Sie sind mit Holz, Glas und Aluminiumblech ausgeführt. Die Aluminiumbleche, als äußere Hülle für Dach und Fassade, wurden in der Werkstatt zugeschnitten, abgekantet, braunrot einbrennlackiert und am Bau montiert. Das innere, starre Tragwerk dient der Windversteifung, stützt die Dachhaut und bildet mit dieser zusammen einen begehbaren Sammelkanal für Hauptleitungen sämtlicher Installationsgattungen

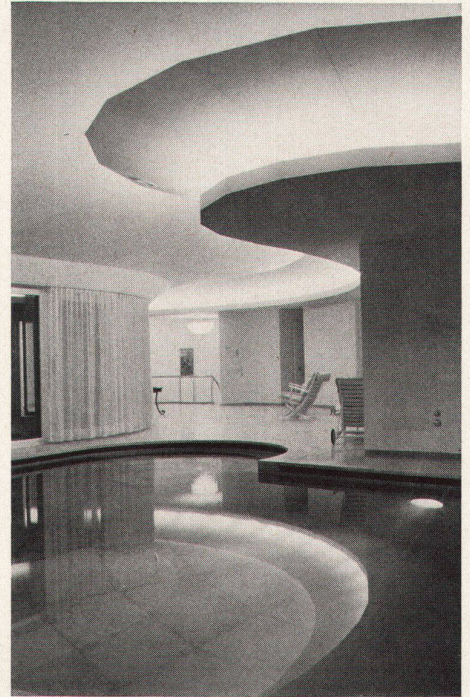
6-8
 Wohnhalle und Schwimmbad
 9
 Freitrepppe zur erhöhten Gartenterrasse

3-5
La conception du rez-de-chaussée comprend l'ossature interne rigide en béton armé, avec les piliers et la dalle de configuration courbe (formant une véritable épine dorsale) et l'épiderme de structure souple. Cet épiderme (toit et façade) est constitué par des éléments structurels préfabriqués à trois dimensions. Ils sont exécutés en bois, verre et tôle d'aluminium. Les tôles d'aluminium utilisées pour le toit et la façade ont été préparées en atelier, c'est-à-dire coupées, bordées à vive arête et laquées en rouge-brun à haute température, puis montées directement sur le chantier. La construction portante interne sert de contreventement et d'appui à la toiture, formant avec cette dernière un canal central parfaitement accessible où aboutissent les conduites principales de toutes les installations

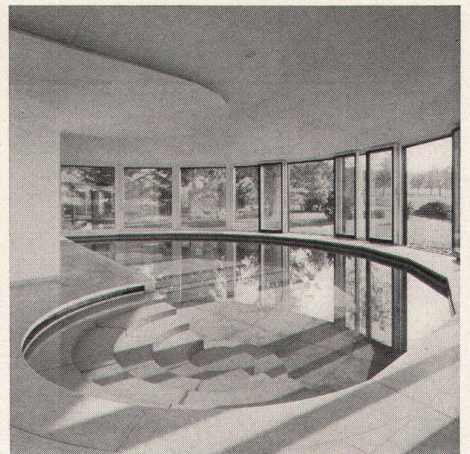
6-8
Hall de séjour et cuisine
 9
Escalier extérieur donnant accès à la terrasse-jardin surélevée

3-5
 The structural system on the ground floor consists of an inner rigid supporting structure of reinforced concrete, made up of supports and curved slabs (a kind of spine), and an elastic external skin. The elastic external skin (roof and face) consists of pre-fabricated spatial and surface elements. They are of wood, glass and sheet aluminium. The aluminium sheets, serving as external sheath for roof and face, were cut to shape at works, bevelled, hot-stained brownish-red and assembled at the building site. The rigid internal supporting skeleton serves as wind bracing, supports the roof skin and together with the latter constitutes an accessible passageway for the main power lines and plumbing

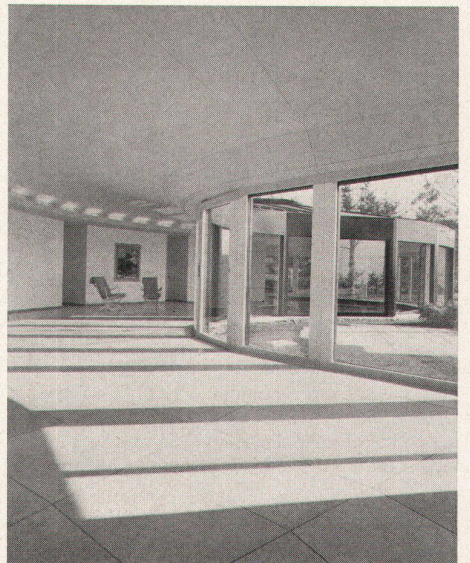
6-8
 Living tract and swimming-pool
 9
 Free-standing stairs leading up to the elevated garden terrace



6



7



8

